

- 4) Jista' jkun legittimu fil-principju li l-provvisti taxxabli ta' karozzi (jew il-valur tagħhom) jiġu injorati sabiex wiehed jasal għal metodu speċjali taht l-Artikolu 173(2)(ċ) tad-Direttiva?

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 347, p. 1)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (il-Belġju) fl-1 ta' Marzu 2017 – Raoul Thybaut, Johnny De Coster, Frédéric Romain vs Région wallonne**

**(Kawża C-160/17)**

(2017/C 178/12)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Conseil d'État

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Raoul Thybaut, Johnny De Coster, Frédéric Romain

Konvenuta: Région wallonne

**Domandi preliminari**

L-Artikolu 2(a) tad-Direttiva 2001/42/KE dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kunċett ta' pjan jew ta' programm jinkludi perimetru previst minn dispożizzjoni ta' natura legiżlattiva u adottat minn awtorità reġjonali:

- 1) li l-uniku għan tiegħu huwa li tiġi ddeterminata d-delimitazzjoni ta' zona ġeografika li tista' tintuża għat-twertiq ta' proġett ta' żvilupp urban, filwaqt li dan il-proġett, li għandu jfittex li jilhaq għan determinat – f'dan il-każ, il-klassifikazzjoni mill-ġdid u l-iżvilupp ta' funzjonijiet urbani u li jehtieg il-holqien, il-modifika, it-tkabbir, l-eliminazzjoni jew l-elevazzjoni tat-toroq u tal-ispazji pubbliċi –, jiġġustifika l-adozzjoni tal-perimetru, li timplika għalhekk l-aċċettazzjoni tal-principju tiegħu, iżda li fir-rigward tiegħu għad irid jinhareġ permess li jietieg evalwazzjoni tal-effetti; u
- 2) li għandu bhala effett, mill-perspettiva proċedurali, li l-applikazzjonijiet għal permess għal atti jew għal xoghlijiet f'dan il-perimetru jgawdu minn proċedura derogatorja, filwaqt li r-regoli tal-ippjanar applikabbli għall-artijiet ikkonċernati qabel l-adozzjoni tal-perimetru jibqgħu applikabbli, iżda din il-proċedura jista' jkollha l-benefiċċju li tippermetti l-kisba b'mod iktar faċli ta' deroga minn dawn ir-regoli;
- 3) u li jibbenefika minn preżunzjoni ta' utilità pubblika għat-twertiq ta' esproprijazzjonijiet fil-kuntest tal-plan ta' esproprijazzjoni anness miegħu?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2001/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-27 ta' Ġunju 2001, dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 157).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (qorti suprema, l-Irlanda) fit-3 ta' April 2017 – Edel Grace, Peter Sweetman vs An Bord Pleanala**

**(Kawża C-164/17)**

(2017/C 178/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Supreme Court (qorti suprema, l-Irlanda)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Edel Grace, Peter Sweetman

Konvenuta: An Bord Pleanala

**Domanda preliminari**

Meta

- a) l-ghan essenzjali ta' sit protett ikun li joffri habitat għal speċi partikolari
- b) in-natura tal-habitat li hija ta' benefiċċju għall-imsemmija speċi tkun timplika li l-parti tas-sit li hija ta' benefiċċju se tevolvi neċessarjament maż-żmien, u
- c) fil-kuntest ta' proġett maħsub, ikun previst li għandu jiġi implementat pjan ta' ġestjoni għas-sit fit-totalità tiegħu (li jinkludi tibdiliet fil-ġestjoni tal-partijiet tas-sit li ma jkunux direttament affettwati mill-proġett innifsu) sabiex jiġi żgurat li, fi kwalunkwe hin, id-daqs tas-sit li huwa xieraq sabiex joffri habitat kif imsemmi iktar 'il fuq ma jkunx imnaqqas, iżda jista' jiġi mkabbar; iżda li
- d) waqt il-proġett ta' żvilupp, parti mis-sit ma hijiex se tkun ta' natura li toffri habitat xieraq, miżuri bħal dawk deskritti taht (c) jistgħu jitqiesu għustament bħala miżuri ta' mitigazzjoni?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supreme Court (l-Irlanda) fit-3 ta' April 2017 –  
Volkmar Klohn vs An Bord Pleanála**

(Kawża C-167/17)

(2017/C 178/14)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Supreme Court

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Volkmar Klohn

Konvenut: An Bord Pleanála

**Domandi preliminari**

- 1) Ir-rekwiżit ta' "spiża mhux projbittiva" inkluż fl-Artikolu 10a tad-[Direttiva 85/337, kif emendata bid-]Direttiva 2003/35 jista' jiġi applikat f'kawża bħal dik inkwistjoni, fejn l-awtorizzazzjoni kkontestata nġhatat qabel l-iskadenza tat-terminu għat-traspożizzjoni ta' din l-aħħar direttiva u fejn il-proċedura għall-kontestazzjoni ta' din l-awtorizzazzjoni għet ukoll introdotta qabel din id-data? Jekk ir-risposta tkun fl-affermattiv, dan ir-rekwiżit ta' "spiża mhux projbittiva" japplika għall-ispejjeż kollha sostnuti fil-kuntest ta' din il-proċedura jew biss għal dawk li ġew sostnuti wara l-iskadenza tat-terminu għat-traspożizzjoni?
- 2) Il-qorti nazzjonali li għandha setgħa diskrezzjonali fir-rigward tal-kundanna tal-parti li titef hija, fl-assenza ta' kull miżura speċifika adottata mill-Istat Membru kkonċernat fid-dawl tat-traspożizzjoni tal-Artikolu 10a tad-[Direttiva 85/337, kif emendata bid-]Direttiva 2003/35, obbligata, meta tiddeċiedi dwar l-ispejjeż fi proċedura li taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija dispożizzjoni, tiżgura li d-deċiżjoni tagħha ma tirrendix l-ispiża tal-proċedura "projbittiva", jew minhabba li d-dispożizzjoni inkwistjoni jkollha effett dirett, jew minhabba li l-qorti nazzjonali għandha tinterpreta r-regoli nazzjonali ta' proċedura tagħha b'mod li, kemm jista' jkun possibbli, jissodisfa l-għanijiet tal-imsemmi Artikolu 10a?
- 3) Meta kundanna għall-ispejjeż ma tkunx ikkwalfikata u, minhabba l-assenza ta' kwalunkwe appell, titqies bħala finali u definitiva taht id-dritt nazzjonali, id-dritt tal-Unjoni jeżiġi li jew
  - a) Taxing Master inkarigat taht id-dritt nazzjonali bil-kompitu li jikkwantifika l-ammont tal-ispejjeż raġonevolment sostnuti mill-parti li tirbah; jew